

[Startside](#) > ... > [Anlæggelse Af Retssag](#) > [Hvor Og Hvordan](#) > [Sagsomkostninger](#) > Casestudie 1 – familieret – skilsmisse - Ungarn

Casestudie 1 – familieret – skilsmisse - Ungarn

Omkostninger i Ungarn

Omkostninger til alternativ konfliktløsning

Casestudie Alternativ konfliktløsning

	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Ja, men kun i forbindelse med aftaler om spørgsmål, der vedrører skilsmissen, såsom forældremyndighed og børnebidrag, kontakt mellem forældre og børn, underholdsbidrag, anvendelse af fast ejendom, som ejes i fællesskab, og fordeling af løsøre, som ejes i fællesskab. Retten skal dog stadig godkende den aftale, parterne indgår.	Som aftalt mellem parterne og retsmægleren. Enhver, der er involveret i en ny eller igangværende sag, kan anmode retten om gratis mægling. Som aftalt mellem parterne og retsmægleren.
Case B	Ja, men kun i forbindelse med aftaler om spørgsmål, der vedrører skilsmissen. Retten skal dog stadig godkende den aftale, parterne indgår.	Enhver, der er involveret i en ny eller igangværende sag, kan anmode retten om gratis mægling.

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndige

Casestudie	Advokat	Foged	Sagkyndig	Omkostninger
	Er der advokattvang?	Gennemsnitlige omkostninger	Er der advokattvang?	Er dette obligatorisk?
Case A	Nej	Som aftalt mellem klienten og advokaten.	Nej	Nej. Retten kan efter anmodning fra den part, der fremlægger bevismateriale, udpege en sagkyndig, med undtagelse af tilfælde, hvor den af egen drift indsamler bevismateriale. Parterne kan også fremlægge udtalelser fra private sagkyndige.
Case B	Nej	Som aftalt mellem klienten og advokaten.	Nej	Nej. Retten udpeger efter anmodning fra den part, der fremlægger bevismateriale, en sagkyndig, med undtagelse af tilfælde, hvor den af egen drift indsamler bevismateriale. Parterne kan også fremlægge udtalelser fra private sagkyndige.

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Casestudie Godtgørelse til vidner

	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger
		Godtgørelse til vidner er reguleret ved lov. Vidner har ret til at få refunderet udgifter til rejse og ophold samt diæter og til at få godtgjort tabt arbejdsfortjeneste.
Case A	Ja.	Godtgørelse til vidner er reguleret ved lov. Vidner har ret til at få refunderet udgifter til rejse og ophold samt diæter og til at få godtgjort tabt arbejdsfortjeneste.
Case B	Ja.	

Omkostninger til retshjælp og andre godtgørelser

Casestudie Retshjælp

Casestudie Retshjælp		Godtgørelse af omkostninger			
Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig? I begrundede tilfælde kan retten nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimelig højt. Parterne kan ikke dømmes til at betale omkostninger, der har modtaget retshjælp, ikke var som følge af forhold ved retten (der kunne have været undgået). De omkostninger, parterne får godtgjort, må ikke overstige kravets værdi.	Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælpsorganet? Ja, hvis det konstateres, at en part, der har modtaget retshjælp, ikke var berettiget til den. Den tabende part skal godtgøre den offentlige retshjælpsadvokats salær, som blev forudbetalt af staten. Den tabende part skal betale administrationsgebyret, også selv om vedkommende er berettiget til retshjælp.
Case A	Se afsnittet om retshjælp.	I sager, hvor de anslåede omkostninger sandsynligvis gør det umuligt for ansøgeren at anlægge sag ved retten (baseret på de tilgængelige oplysninger). Der ydes gratis juridisk bistand inden for rammerne af retshjælpen, under hensyntagen til en indkomstgrænse svarende til minimumsalderspensionen.	Ja, den tabende part skal betale den vindende parts omkostninger, medmindre andet er angivet i loven, herunder når loven pålægger en anden part at betale omkostningerne, uanset hvilken afgørelse retten har truffet.	Ved delvist medhold skal det beløb, der godtgøres, stemme overens med den del af kravet, der gives medhold i, og parternes forudbetalinger. Retten kan også fastslå, at hver af parterne skal betale sine egne omkostninger.	

Casestudie Retshjælp

Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Godtgørelse af omkostninger Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælpsorganet?
Se afsnittet om retshjælp. Ved beslutningen om at yde retshjælp kan der tages hensyn til leveomkostningerne i de respektive lande, hvor parterne er bosat.	I sager, hvor de anslåede omkostninger sandsynligvis gør det umuligt for ansøgeren at anlægge sag ved retten (baseret på de tilgængelige oplysninger). Der ydes gratis juridisk bistand inden for rammerne af retshjælpen, under hensyntagen til en indkomstgrænse svarende til minimumsalderspensionen. Borgere fra EU-medlemsstater og borgere fra tredjelande, der opholder sig lovligt i en EU-medlemsstat, er berettigede til at få retshjælp på de samme betingelser som ungarske statsborgere.	Ja, den tabende part skal betale den vindende parts omkostninger, medmindre andet er angivet i loven, herunder når loven pålægger en anden part at betale omkostningerne, uanset hvilken afgørelse retten har truffet.	Ved delvist medhold skal det beløb, der godtgøres, stemme overens med den del af kravet, der gives medhold i, og parternes forudbetalinger. Retten kan også fastslå, at hver af parterne skal betale sine egne omkostninger.	I begrundede tilfælde kan retten nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimelig højt. Parterne kan ikke dømmes til at betale omkostninger, der er opstået som følge af forhold ved retten (der kunne have været undgået). De omkostninger, parterne får godtgjort, må ikke overstige kravets værdi.	Ja, hvis det konstateres, at en part, der har modtaget retshjælp, ikke var berettiget til den. Den tabende part skal godtgøre den offentlige retshjælpsadvokats salær, som blev forudbetalt af staten, direkte til staten. Den tabende part skal betale administrationsgebyret, også selv om vedkommende er berettiget til retshjælp.

Omkostninger til oversættelse og tolkning

Casestudie Oversættelse

Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Tolkning Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?
Når den ene part ikke taler eller forstår ungarsk.	Oversætterten fastsætter selv sit honorar. Honoraret beregnes på baggrund af antallet af tegn (ca. 5 HUF pr. tegn), tidsfristen og kildesproget. Oversættelsesudgifter som følge af fremlagt bevismateriale og indlæg fra parterne, som har ret til at benytte deres modersmål, regionale sprog eller mindretalssprog under civilsager, forudbetales på deres vegne af staten. Disse omkostninger reguleres efterfølgende af bestemmelserne om inddrivelse af sagsomkostninger.	Når den ene part ikke taler eller forstår ungarsk.	Tolken fastsætter selv sit honorar. Timetaksten afhænger af det sprog, der anvendes – ca. 10 000-12 000 HUF i timen. Staten betaler eller forudbetaler tolkens honorar i sager, hvor tolkning er foreskrevet ved lov.

		Oversætteren fastsætter selv sit honorar. Honoraret beregnes på baggrund af antallet af tegn (ca. 5 HUF pr. tegn), tidsfristen og kildesproget.		
		Oversættelsesudgifter som følge af fremlagt bevismateriale og indlæg fra parterne, som har ret til at benytte deres modersmål, regionale sprog eller mindretalssprog under civilsager, forudbetales på deres vegne af staten.		Tolken fastsætter selv sit honorar. Timetaksten afhænger af det sprog, der anvendes – ca. 10 000-12 000 HUF i timen. Staten betaler eller forudbetaler tolkens honorar i sager, hvor tolkning er foreskrevet ved lov.
Case B	Når den ene part ikke taler eller forstår ungarsk.	Disse omkostninger reguleres efterfølgende af bestemmelserne om inddrivelse af sagsomkostninger.	Når den ene part ikke taler eller forstår ungarsk.	

■ Sidste opdatering: 16/05/2013

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.